

Suvremeni prijevod

Language: hrvatski (Croatian)

Provided by: Bible League International.

Copyright and Permission to Copy

Taken from the Croatian Easy-to-Read Version © 2002 by Bible League International.

PDF generated on 2017-08-16 from source files dated 2017-08-16.

94a34d84-104b-5079-bd79-68771557b8e0

ISBN: 978-1-5313-1297-8

Poslanica

Hebrejima

Bog nam je govorio kroz svoga Sina

1 U prošlosti je Bog govorio našem narodu preko proroka. Govorio je mnogo puta i na različite načine. ²U ovim posljednjim danima govorio nam je preko svoga Sina. Odredio je da sve pripada Sinu, po kome je i stvorio svijet. ³Sin je odsjaj Božje slave i vjerna slika Božje naravi. On sve održava svojom moćnom riječi. Nakon što je providio očišćenje od grijeha, sjeo je s desne strane Veličanstvu na nebu ⁴i postao toliko uzvišeniji od anđela koliko je uzvišenije ime koje mu je Bog dao.

⁵Bog nikada nije rekao ni jednom anđelu:

»Ti si moj Sin.

Danas sam postao tvojim ocem.«^{*}

Niti je ijednom anđelu rekao:

»Ja ću biti njemu Otac, a on će biti moj Sin.«[†]

⁶I ponovno, kada uvodi Prvorodenca na svijet, Bog kaže:

»Neka mu se poklone svi Božji anđeli.«[‡]

⁷O anđelima kaže:

»Svoje anđele čini vjetrovima, i svoje sluge vatrenim plamenovima.«[¶]

⁸O Sinu pak kaže:

»Tvoje prijestolje, Bože, stoji zauvijek. Ti vladaš svojim kraljevstvom pravedno.

⁹Ti voliš pravednost, a mrziš nepravdu. Zato ti je Bog, tvoj Bog, dao više radosti

nego tvojim drugovima.«[§]

¹⁰Bog isto tako kaže:

»U početku si, Gospodine, stvorio zemlju.

Tvoje su ruke stvorile nebesa.

¹¹Ti ostaješ, a oni će nestati.

Sve će ostarjeti poput odjeće.

¹²Ti ćeš ih smotati poput kaputa i zamijeniti poput odjeće.

A ti si uvijek isti i tvojim godinama nema kraja.«^{**}

¹³Ni jednom anđelu Bog nikada nije rekao:

»Sjedni meni zdesna dok tvoje neprijatelje

ne podložim tebi pod noge.«^{††}

¹⁴Svi su anđeli, duhovi u božanskoj službi, poslani da pomažu onima koji će naslijediti spasenje.

Naše spasenje

2 Zato moramo obratiti više pozornosti na ono što smo čuli, da ne bismo skrenuli s pravoga puta.

²Učenje koje su prenijeli anđeli pokazalo se istinitim i svako kršenje i neposluh primilo je odgovarajuću kaznu. ³Kako ćemo mi izbjeći kaznu ako zanemarimo tako veliko spasenje?

To spasenje prvi je najavio Gospodin, a potom su nam ga potvrdili oni koji su ga čuli. ⁴Bog ga je i sâm potvrdio znacima, čudima i različitim silnim djelima, kao i darovima Duha Svetoga koje je razdijelio po svojoj volji.

⁵Bog nije namijenio anđelima da vladaju budućim svijetom o kojem gov-

*1:5 Citat iz Ps 2,7.

†1:5 Citat iz 2Sam 7,14.

‡1:6 *Neka ... anđeli* Ove riječi nalaze se u Pnz 32,43 u drevnom grčkom spisu i u hebrejskom spisu pronađenom u Kumranu.

¶1:7 Citat iz Ps 104,4.

§1:9 Citat iz Ps 45,7–8.

**1:12 Citat iz Ps 102,26–28.

††1:13 Citat iz Ps 110,1.

orimo. ⁶ Ipak, netko je na nekom mjestu u Svetom pismu rekao:

»Što je čovjek da ga se sjećaš?

Što je sin čovječji da se brineš za njega?

⁷ Ti si ga učinio tek malo nižim od anđela.

Ti si ga okrunio slavom i čašću.

⁸ Sve si njemu podredio.«^{*}

Bog je stavio sve pod njegovu vlast i tako nije ostalo ništa što mu nije određeno. Pa ipak, još ne vidimo da mu se sve pokorava. ⁹ Isus je kratko vrijeme bio niži od anđela, ali sada ga vidimo ovjenčana slavom i čašću zbog smrti koju je pretrpio. Tako je, zbog Božje milosti, Isus umro za dobrobit svih ljudi.

¹⁰ Bog, koji je sve stvorio po svojoj volji, želio je imati mnogo sinova koji će sudjelovati u njegovoj slavi, zato je bilo potrebno da Bog kroz patnju učini savršenim onoga koji ih vodi u spasenje.

¹¹ Onaj koji posvećuje i oni koji su posvećeni potječu iz iste obitelji, zato se Isus ne srami zvati ih braćom i sestrama ¹² govoreći:

»Bože, govorit ću svojoj braći i sestrama o tebi.

Pjevat ću ti hvalospjeve usred okupljenih.«[†]

¹³ A kaže i ovo:

»Ja ću se pouzdati u Boga.«[‡]

On isto tako kaže:

»Evo mene i djece koju mi je Bog dao.«[¶]

¹⁴ Ta su djeca ljudi od krvi i mesa, i zato je Isus postao čovjekom poput njih, da bi smrću uništio onoga koji ima moć smrti — đavla. Tako je ¹⁵ osloboodio one koji su cijeli život držani u ropstvu strahom od smrti. ¹⁶ Potpuno je jasno da Isus ne pomaže anđelima, već Abrahamovim potomcima. ¹⁷ Zato je

Isus morao u svemu postati poput svoje braće i sestara, kako bi mogao biti njihov milosrdan i pouzdan veliki svećenik u Božjoj službi i ostvariti oprostjenje njihovih grijeha. ¹⁸ Budući da je i sâm patio i bio kušan, može sada pomoći svima koji su u kušnji.

Isus i Mojsije

3 Zato, sveta braćo i sestre, vi koji ste također prihvatili Božji nebeski poziv, pomno promatrajte Isusa kojeg je Bog poslao i koji je veliki svećenik naše vjere. ² On je bio vjeran Bogu koji ga je poslao i postavio velikim svećenikom, baš kao što je i Mojsije bio vjeran i učinio sve onako kako je Bog želio da bude u Božjoj kući. ³ Isus je dostojan veće slave od Mojsija, kao što graditelj uživa u većim počastima od kuće koju je sagradio. ⁴ Svaku kuću netko gradi, a Bog je izgradio sve što postoji. ⁵ Mojsije je, doduše, bio vjeran u cijeloj Božjoj kući kao sluga i govorio je o onome što će Bog objaviti u budućnosti. ⁶ Ali Krist vjerno upravlja Božjom kućom kao sin. Mi smo njegova kuća ako zadržimo sigurnost i nadu u kojoj se ponosimo.

Danas poslušajte Božji glas!

⁷ Zato, kako kaže Duh Sveti:

»Danas kada čujete Božji glas,

⁸ ne budite tvrda srca kao u prošlosti

kad ste se pobunili protiv Boga, onoga dana kad ste iskušavali Boga u pustinji.

⁹ Četrdeset su godina vaši preci gledali moja djela.

No, oni su me izazivali i iskušavali moje strpljenje.

¹⁰ Zato sam se rasrdio na njih i rekao:

^{*}2:8 Citat iz Ps 8,5–7.

[†]2:12 Citat iz Ps 22,23.

[‡]2:13 Citat iz Iz 8,17.

[¶]2:13 Citat iz Iz 8,18.

'Njihova srca uvijek odlaze stranputicom.

Nikada nisu razumjeli putove kojima sam ih učio da idu.'

¹¹ Zato sam u svojoj srdžbi prisegnuo:

'Nikada neće ući u moj počinak.'^{*}

¹² Pazite, braćo i sestre, da se kod nikoga od vas ne nađe nevjerno, grešno srce koje se okreće od živoga Boga.

¹³ Naprotiv, ohrabrujte jedan drugoga svaki dan, dok još ima vremena, dok je još »danas«. Tako da nikoga od vas ne zavede grijeh i učini vaše srce tvrdim.

¹⁴ Mi smo svi sudionici Kristovi ako sačuvamo isto pouzdanje koje smo imali u početku. ¹⁵ Ovako je zapisano u Svetom pismu:

»Danas kada čujete Božji glas, ne budite tvrda srca

kao u prošlosti kad ste se pobunili protiv Boga.«[†]

¹⁶ Tko su bili ti koji su čuli Božji glas i pobunili se protiv Boga? Nisu li to bili upravo oni koje je Mojsije izveo iz Egipta? ¹⁷ A na koga je Bog bio srdit četrdeset godina? Zar ne upravo na one koji su sagriješili i potom pali mrtvi u pustinji? ¹⁸ Za koga je Bog prisegao da neće nikada ući u njegov počinak? Nije li za one koji su bili neposlušni? ¹⁹ Tako vidimo da oni nisu mogli ući u njegov počinak zbog svoje nevjere.

4 Budući da obećanje o našem ulasku u njegov počinak još vrijedi, budimo oprezni da ga nitko od vas ne propusti.

² Jer i nama se propovijedala Radosna vijest, baš kao i njima. Ali njima poruka koju su čuli nije bila ni od kakve koristi, jer je nisu prihvatili s vjerom. ³ Mi koji

vjerujemo ući ćemo u taj počinak, kao što je Bog rekao:

»Zato sam u svojoj srdžbi prisegao:

'Nikada neće ući u moj počinak.'[‡]

On je to rekao, iako su njegova djela završena od postanka svijeta. ⁴ Negdje je ovako rekao za sedmi dan: »Sed-moga dana Bog je počينو od svih svojih djela.«[¶] ⁵ A opet na tom mjestu kaže: »Nikada neće ući u moj počinak.«[§]

⁶ Dakle, još uvijek postoji prilika da neki uđu i uživaju njegov odmor. Ali oni koji su prvi čuli Radosnu vijest nisu ušli u njega zbog svojeg neposluha. ⁷ Zato Bog ponovno određuje jedan dan koji naziva »danas«. On govori o tom danu mnogo godina kasnije preko Davida, kao što je već rečeno:

»Danas kada čujete Božji glas, ne budite tvrda srca.«^{**}

⁸ Jer da ih je Jošua uveo u počinak, Bog kasnije ne bi govorio o drugom danu. ⁹ Dakle, ipak predstoji sedmi dan počinka za Božje ljude. ¹⁰ Tko god dođe k Bogu da se odmori, odmara se od svojih djela, baš kao što se Bog odmara od svojih. ¹¹ Zato, trudimo se da uđemo u taj počinak i da nitko od nas ne propadne slijedeći primjer onih koji su bili neposlušni Bogu.

¹² Jer Božja je riječ živa i djelotvorna. Ona je oštija od svakoga dvosjeklog mača i prodire do mjesta gdje se spajaju duša i duh i do središta naših zglobova i kostiju. Ona sudi misli i namjere srca ¹³ i nema stvorenja sakrivena pred Bogom. Pred njegovim je očima sve golo i jasno se vidi. Njemu svi moramo položiti račun.

^{*}3:11 Citat iz Ps 95,7–11.

[†]3:15 Citat iz Ps 95,7–8.

[‡]4:3 Citat iz Ps 95,11.

[¶]4:4 Citat iz Post 2,2.

[§]4:5 Citat iz Ps 95,11.

^{**}4:7 Citat iz Ps 95,7–8.

Kroz Isusa dolazimo Bogu

¹⁴ Isus, Božji Sin, naš je uzvišeni veliki svećenik koji je prošao kroz nebo. Zato prionimo čvrsto uz vjeru koju ispovijedamo. ¹⁵ Mi nemamo velikog svećenika koji ne može suosjećati s našim slabostima. On je bio iskušan u svemu, kao i mi, ali nikada nije sagriješio. ¹⁶ Zato odvažno pristupimo prijestolju milosti, da bismo, u nevolji, pravodobno primili milost i milosrđe.

5 Svaki veliki svećenik bira se među ljudima i postavlja pred Boga da prinosi darove i žrtve za grijeh. ² On i sâm ima slabosti i zato može biti blag prema onima koji su u neznanju i koji griješe. ³ Zbog toga on mora ponuditi žrtvu i za vlastite grijeh i za grijeh drugih.

⁴ Nitko ne određuje samoga sebe za taj posao, nego ga poziva Bog, kao što je pozvao i Arona. ⁵ Tako ni Krist nije sâm prisvojio slavu kad je postao veliki svećenik. Proslavio ga je onaj koji mu je rekao:

»Ti si moj sin.

Danas sam postao tvojim ocem.«^{*}

⁶ Kao što i na drugom mjestu veli:

»Ti si svećenik zauvijek, poput Melkisedeka.«[†]

⁷ Tijekom života na zemlji Isus je jakim vapajima i plačući molio Boga koji ga je mogao spasiti od smrti, i bio je uslišan zbog potpunoga poštovanja prema Bogu. ⁸ Iako je bio Božji Sin, Isus se kroz sve što je pretrpio naučio poslušnosti ⁹ i tako postao savršen. Na taj je način postao izvorom spasenja svima koji mu se pokoravaju. ¹⁰ Bog ga je proglasio velikim svećenikom, upravo kao Melkisedeka.

Opomena protiv otpada od vjere

¹¹ Imali bismo vam mnogo reći o tome, ali je to teško objasniti jer sporo shvaćate. ¹² Premda biste već morali biti učitelji, još uvijek trebate nekoga da vas ponovno uči osnovama Božjega nauka. Vama treba mlijeko, a ne čvrsta hrana! ¹³ Tko živi o mlijeku, još uvijek je dojenče jer se ne snalazi u ispravnoj nauci. ¹⁴ A jaka je hrana za odrasle ljude. Njihova su osjetila navikom izlježbana da razlikuju dobro i zlo.

6 Zato ostavimo za sobom osnovno učenje o Kristu i okrenimo se zrelosti, ne vraćajući se na početak. Počeli smo tako što smo se okrenuli od djela koja vode u smrt i povjerovali Bogu. ² Primili smo pouku o uranjanjima, polaganju ruku, uskrsnuću mrtvih i vječnom sudu. ³ To ćemo i učiniti uz Božje dopuštenje.

⁴⁻⁶ One koji su jednom upoznali Kristov put, a potom ga napustili, nemoguće je ponovno obnoviti. Govorim o onima koji su okusili nebeski dar i dijelili Duha Svetoga, koji su iskusili dobrotu Božje riječi i vidjeli snagu Božjega novog svijeta koji dolazi. Oni se ne mogu obnoviti da se obrate jer na vlastiti račun ponovno razapinju Božjega Sina i javno ga sramote.

⁷ Zemlja, koju natapa kiša što često na nju pada i rađa ljetinu, korisna je onima koji je obrađuju, i prima Božji blagoslov. ⁸ No, zemlja koja rađa trnje i korov bezvrijedna je i prijeti joj prokletstvo. Bit će uništena u vatri.

⁹ Iako ovako govorimo, dragi prijatelji, sigurni smo da vas čeka bolje, ono što će vam donijeti spasenje. ¹⁰ Uistinu, Bog nije nepravedan pa da zaboravi vaša prošla i sadašnja djela i ljubav koju ste

* 5:5 Citat iz Ps 2,7.

† 5:6 Citat iz Ps 110,4.

pokazali prema njemu pomažući onima koji su njegovi. ¹¹No, mi želimo da svatko od vas pokaže istu revnost do samoga kraja, kako biste doživjeli ispunjenje nade. ¹²Mi ne želimo da postanete lijeni, već, naprotiv, da oponašate one koji vjerom i strpljivošću primaju Božja obećanja.

¹³Bog je dao Abrahamu obećanje. Budući da nije postojalo ništa uzvišenije od njega samoga čime bi mogao prisegnuti, Bog je prisegnuo samim sobom. ¹⁴Rekao je: »Doista ću te bogato blagosloviti i dati ti brojno potomstvo.«^{*} ¹⁵I tako je Abraham, strpljivo čekajući, dobio što mu je Bog obećao.

¹⁶Ljudi, naravno, uvijek prisežu uzvišenijim od sebe. Prisegom se potvrđuje i stavlja točka na sve prepirke. ¹⁷Bog je želio baštinicima obećanja sasvim jasno pokazati nepromjenjivost svoje namjere. Zato je prisegom zajamčio ispunjenje obećanja. ¹⁸To se dvoje ne mijenja. Bog ne laže niti lažno priseže. To je veliko ohrabrenje za nas koji u Bogu nalazimo sigurnost. To dvoje daje nam snagu da ustrajemo u nadi koju nam Bog daje ¹⁹i koja nam je čvrsto i pouzdano sidro duše. Ona prodire iza zastora, u Svetinju nad svetinjama. ²⁰Onamo je, kao naš prethodnik, ušao Isus. On je postao veliki svećenik poput Melkisedeka.

Svećenik Melkisedek

7 Melkisedek je bio kralj Salema i svećenik Svevišnjega Boga. On je izašao pred Abrahama kad se ovaj vraćao nakon pobjede nad kraljevima i blagoslovio ga, ²a Abraham mu je dao desetinu od svega što je imao. Melkisedek u prijevodu znači prije svega »kralj pravde«, a potom i »kralj Salema«, što znači »kralj mira«. ³Nitko ne zna tko

su bili Melkisedekovi roditelji. Nitko ne zna njegovo rodoslovlje. Nitko ne zna kad je rođen i kad je umro. Melkisedek je poput Božjega Sina i ostaje zauvijek svećenik.

⁴Vidite, dakle, veličinu ovog čovjeka kojemu je čak i Abraham, otac naroda, dao desetinu plijena. ⁵Levijevim potomcima koji postaju svećenici Mojsijev zakon naređuje da ubiru desetinu od naroda. Oni je ubiru od svojih sunarodnjaka, iako su i oni Abrahamovi potomci. ⁶Melkisedek nije bio iz Levijeve plemena, ali je uzeo desetinu od Abrahama i blagoslovio ga; njega kojemu je sâm Bog dao obećanja. ⁷A nema sumnje da važnija osoba uvijek blagoslivlja onu manje važnu. ⁸U jednom slučaju desetinu ubiru svećenici koji su smrtni. U drugom slučaju pak desetinu ubire onaj za kojega Pismo svjedoči da je vječno živ. ⁹Moglo bi se čak reći da je Levi, koji ubire desetinu, zapravo po Abrahamu dao desetinu Melkisedeku. ¹⁰Levi tada još nije bio rođen, ali bio je u Abrahamovu tijelu kada ga je Melkisedek susreo.

¹¹Izraelski je narod dobio Zakon posredovanjem levitskoga svećeničkog reda. No, ljudi nisu mogli postati duhovno savršeni uz posredovanje levitskoga svećenstva. Zato je bilo potrebno da se pojavi drugi svećenik, svećenik poput Melkisedeka, a ne poput Arona. ¹²A kada se mijenja svećenik, treba mijenjati i Zakon. ¹³Ovo se, naime, sve odnosi na Krista. On nije pripadao Levijevu plemenu, nego drugom plemenu iz kojega nitko nikada nije služio kod žrtvenika. ¹⁴Jer jasno je da naš Gospodin potječe iz Judina plemena. A Mojsije to pleme nije spomenuo kada je govorio o svećenicima.

*6:14 Citat iz Post 22,17.

Isus je svećenik poput Melkisedeka

¹⁵ Sve postaje jasnije pojavom drugoga svećenika koji je poput Melkisedeka.

¹⁶ On nije postao svećenikom na temelju odredbi o podrijetlu, već po snazi neuništiva života. ¹⁷ Ovako se govori o njemu u Svetom pismu: »Ti si svećenik zauvijek, baš poput Melkisedeka.«^{*}

¹⁸ Time se ukida prijašnja odredba zato što je bila slaba i beskorisna. ¹⁹ Zakon nije mogao ništa učiniti savršenim. Ali sada smo dobili bolju nadu kojom se približavamo Bogu.

²⁰ Važno je i to da je Bog prisegom postavio Isusa za velikoga svećenika. Oni prije njega postajali su svećenici bez prisege. ²¹ Isus je postao svećenikom kada mu je Bog rekao i prisegao:

»Gospodin je prisegao i neće se predomisлити:

’Ti si svećenik zauvijek.’[†]

²² To znači da je Isus jamac boljega Saveza.

²³ Drugih svećenika bilo je mnogo jer ih je smrt sprečavala da ostanu u službi.

²⁴ Budući da Isus vječno živi, on ima trajnu svećeničku službu. ²⁵ Zato može zauvijek spašavati one koji po njemu dolaze Bogu. On živi vječno kako bi posredovao za njih.

²⁶ Dakle, Isus je veliki svećenik kakvoga trebamo. On je svet, bez krivnje i neokaljan. On je potpuno izdvojen od grešnika i uzdignut je iznad nebesa. ²⁷ Nema potrebe da on, poput drugih velikih svećenika, svaki dan prinosi žrtve. Oni to najprije rade za svoje grijeha, a potom za grijeha drugih. On je to učinio jednom za sva vremena — kada je prinio samoga sebe. ²⁸ Zakon postavlja za velike svećenike ljude koji

imaju svoje slabosti. No, obećanje uz prisegu, koje je došlo nakon Zakona, postavlja za velikoga svećenika Sina koji je učinjen savršenim zauvijek.

Isus je naš veliki svećenik

8 Glavno u svemu ovome je ovo: mi imamo takvoga velikog svećenika koji sjedi s desne strane Božjega prijestolja na nebu. ² On obavlja službu velikog svećenika na najsvetijem mjestu. To je pravo svetište koje nisu podigli ljudi, nego sâm Gospodin.

³ Svaki veliki svećenik postavljen je da prinosi darove i žrtve. Zato je i naš veliki svećenik morao nešto prinijeti. ⁴ Da sada živi na zemlji, ne bi ni mogao biti svećenik. Naime, ima onih koji prinosе darove kakve propisuje Zakon. ⁵ Mjesto gdje oni obavljaju službu samo je preslika i sjena nebeske stvarnosti. Zato je Mojsije bio upozoren kad se spremao podići svetište. Bog mu je tada rekao: »Gledaj da sve načiniš prema uzorku koji sam ti pokazao na planini!«[‡] ⁶ Dakle, Isus je dobio svećeničku službu koja je mnogo važnija od njihove, baš kao što je i Savez za koji on posreduje bolji od Staroga saveza — jer se temelji na boljim obećanjima.

⁷ A da je prvi Savez bio besprijekoran, ne bi se tražio drugi Savez da ga zamijeni. ⁸ Zato je Bog, prekoravajući ih, rekao:

»Dolaze dani, kaže Gospodin, kada ću sklopiti Novi savez s narodom Izraelovim i narodom Judinim.

⁹ On neće biti poput Saveza koji sam sklopio s njihovim očevima onoga dana

^{*}7:17 Citat iz Ps 110,4.

[†]7:21 Citat iz Ps 110,4.

[‡]8:5 Citat iz Izl 25,40.

kada sam ih uzeo za ruku i poveo iz egiptске zemlje.

Oni nisu ostali vjerni mom Savezu i ja zato nisam za njih mario, kaže Gospodin.

¹⁰ Ovo je Savez koji ću sklopiti s narodom Izraelovim

nakon onih dana, kaže Gospodin.

Stavit ću svoje zakone u njihovu pamet i upisat ću ih u njihova srca.

Ja ću biti njihov Bog i oni će biti moj narod.

¹¹ I nitko više neće poučavati svojega sugrađanina

ili svoga brata riječima: 'Upoznajte Gospodina',

jer će me svi poznavati, od najmanjih do najvećih.

¹² Jer ja ću oprostiti njihove opaćine i neću više pamtit i njihove grijehе.«*

¹³ Nazivajući ovaj Savez »novim«, proglasio je prvi zastarjelim. A sve što je zastarjelo, uskoro će nestati.

Bogoštovlje Staroga saveza

9 I prvi je Savez imao odredbe o bogoštovlju i svetištu, ali zemaljskom.

² Bio je, naime, podignut šator. U njegovu prvom dijelu nalazio se svijećnjak i stol s prinesenim kruhovima. Taj se dio zvao Svetinja. ³ Iza drugoga zastora nalazio se prostor koji se zvao Svetinja nad svetinjama. ⁴ Tu se nalazio zlatni žrtvenik za kađenje tamjanom i Kovčeg saveza sav optočen zlatom. Unutra su se nalazili zlatni vrč s manom, Aronov štap koji je procvjetao i kamene ploče Saveza. ⁵ Iznad njega stajali su kerubini slave i zasjenjivali mjesto pokajanja. No, o tome sada nećemo podrobno govoriti.

⁶ U takvom uređenju svećenici uvijek idu u prvi dio šatora i obavljaju službu Božju. ⁷ Ali samo veliki svećenik ide u drugi dio šatora, i to samo jednom

godišnje i nikada bez krvi koju prinosi za vlastite grijehе i za grijehе koje su ljudi počinili iz neznanja. ⁸ Time Duh Sveti pokazuje da put u Svetinju nad svetinjama još nije otvoren sve dok postoji prvi dio šatora. ⁹ To nam je primjer za današnje vrijeme. To znači da prineseni darovi i žrtve nisu mogli učiniti savršenima srca štovatelja. ¹⁰ Žrtve i darovi obuhvaćali su samo hranu i piće te razna obredna pranja. To su bila vanjska pravila koja su vrijedila do časa uvođenja Novoga saveza.

Bogoštovlje Novoga saveza

¹¹ Ali Krist je došao kao veliki svećenik onih dobara koje sada imamo. On je prošao kroz veći i savršeniji šator kojeg nisu izgradile ljudske ruke i ne pripada ovome svijetu. ¹² Krist se nije poslužio krvlju koza i junica, već je u Svetinju nad svetinjama ušao jednom zauvijek svojom vlastitom krvlju. Tako nam je pribavio vječno otkupljenje. ¹³ Ako, dakle, krv koza i bikova i pepeo junica, poškropljeni po okaljanima, mogu okaljane ponovno učiniti čistima — ali samo tjelesno — ¹⁴ koliko će tek Kristova krv biti učinkovitija! On je, po vječnom Duhu, ponudio samog sebe kao savršenu žrtvu Bogu. Njegova krv očistit će naša srca od djela koja donose smrt, da možemo služiti živomu Bogu.

¹⁵ Zbog toga je Krist posrednik Novoga saveza. Tako sada, budući da je Kristova smrt donijela slobodu od grijehа počinjenih pod prvim Savezom, oni koje je Bog pozvao mogu primiti u vječni posjed sve što im je obećao.

¹⁶ Gdje postoji oporuka, valja utvrditi smrt oporučitelja. ¹⁷ Oporuka stupa na snagu u trenutku njegove smrti. Ona nema snagu dokle god živi onaj tko je ostavljao. ¹⁸ Zato je bila potrebna krv da

*8:12 Citat iz Jr 31,31–34.

bi prvi Savez stupio na snagu. ¹⁹Nakon što je objavio narodu zapovijedi Zakona, Mojsije je uzeo krv junica i koza te vodu, crvenu vunu i izop i poškopio sâm Zakon i sav narod. ²⁰Rekao je: »Ovo je krv koja čini djelotvornim Savez koji vam je Bog zapovjedio da slijedite.«^{*} ²¹Na isti način poškopio je Šator sastanka[†] i sve predmete koji se upotrebljavaju u bogoslužju. ²²Prema Zakonu, gotovo sve mora biti očišćeno krvlju, i bez prolijevanja krvi nema oprostjenja.

Kristova žrtva briše grijeh

²³Bilo je, dakle, potrebno da se preslike nebeske stvarnosti očiste ovim žrtvama. No, sama nebeska stvarnost mora se čistiti boljim žrtvama od ovih. ²⁴Krist, naime, nije ušao u presliku prave Svetinje nad svetinjama načinjenu ljudskim rukama, nego u samo nebo da se pojavi pred Bogom umjesto nas.

²⁵On nije ušao onamo da uvijek iznova prinosi samoga sebe, kao što veliki svećenik svake godine ulazi u Svetinju nad svetinjama s tuđom krvlju. ²⁶U tom slučaju Krist bi morao trpjeti mnogo puta od stvaranja svijeta. Ali Krist se pojavio sada, na kraju vremena, da jednom zauvijek svojom žrtvom ukloni grijeh. ²⁷Ljudi umiru samo jednom, a tada dolazi sud. ²⁸Tako je i Krist bio prinesen kao žrtva samo jednom, da ponese grijeh mnogih. Krist će doći drugi put ne da izbriše grijeh, nego da donese spasenje onima koji ga čekaju.

Kristova žrtva čini nas savršenima

10 Zakon nam daje tek sjenu budućih dobara, on je samo odraz stvarnosti. Zato nije moguće istim

žrtvama, što se neprestano iz godine u godinu prinose, učiniti savršenima one koji pristupaju Bogu. ²Da ih je Zakon mogao učiniti savršenima, tada se više ne bi prinobile žrtve. Božji štovatelji bili bi očišćeni jednom zauvijek i ne bi više osjećali krivnju za svoje grijeh. ³Naprotiv, tim se žrtvama svake godine obnavlja sjećanje na grijeh. ⁴Krv bikova i koza ne može izbrisati grijeh.

⁵Zato je Krist, kada je došao na svijet, rekao:

»Ti nisi želio žrtve i prinose, ali si za mene pripremio tijelo.

⁶Nisu ti bile ugodne ni žrtve paljenice ni prinosi za grijeh.

⁷Tada sam rekao: 'Evo me!'

Kao što piše o meni u svitku Zakona, ja sam došao da izvršim tvoju volju, o Bože.«[‡]

⁸Prvo je rekao: »Ti ne želiš životinjske žrtve i prinose, nisu ti po volji žrtve paljenice ni prinosi za grijeh«, premda je Zakon zahtijevao da se one prinose. ⁹Zatim je rekao: »Evo me! Došao sam izvršiti tvoju volju.« Time Bog ukida prvo prinošenje žrtava da bi uspostavio drugo.

¹⁰Isus Krist bio je poslušan Božjoj volji: prinio je svoje tijelo kao žrtvu jednom zauvijek i tako nas učinio svetima.

¹¹Svaki svećenik svakodnevno obavlja svoju službu Bogu. Prinosi uvijek iznova iste žrtve, ali one nikada ne mogu ukloniti grijeh. ¹²Krist je, naprotiv, prinio samo jednu jedinu žrtvu za grijeh svih vremena. Tada je sjeo Bogu s desne strane ¹³i sada čeka da njegovi neprijatelji budu podloženi njegovoj vlasti.

¹⁴On je jednom jedinom žrtvom učinio zauvijek savršenima sve koje posvećuje.

*9:20 Citat iz Izl 24,8.

†9:21 Šator sastanka Šator koji se nalazio izvan izraelskog tabora gdje su ljudi dolazili u Božju blizinu. Vidi Izl 33,7–11.

‡10:7 Citat iz Ps 40,6–8.

¹⁵ O tome nam svjedoči i Duh Sveti. On prvo kaže:

¹⁶ »Ovo je Savez koji ću sklopiti s njima nakon onih dana, kaže Gospodin.

Stavit ću svoje zakone u njihova srca i zapisat ću ih u njihov um.*

¹⁷ I više se neću sjećati njihovih grijeha ni njihovih zlih djela.«[†]

¹⁸ Budući da su svi grijesi oprošteni, žrtve za grijeh više nisu potrebne.

Približite se Bogu!

¹⁹ Zato, braćo i sestre, možemo slobodno ući u Svetinju nad svetinjama po Isusovoj krvi, ²⁰ novim i živim putem koji nam je on otvorio kroz zastor, to jest kroz svoje tijelo. ²¹ Imamo velikoga svećenika koji upravlja Božjom kućom. ²² Dakle, pristupimo Bogu iskrena srca i čvrste vjere, jer su nam srca očišćena od krivnje, a tijelo oprano čistom vodom. ²³ Prionimo čvrsto uz nadu koju ispovijedamo jer se u Boga, koji nam je dao obećanje, možemo pouzdati.

Jačajte jedni druge!

²⁴ Pazimo jedni na druge, da se potičemo na ljubav i dobra djela. ²⁵ Ne propuštajmo dolaziti na zajedničke sastanke, kao što neki običavaju činiti, već ohrabrujmo jedni druge. Ovo činite sve više kako vidite da se približava Dan.

Ne okrećite leđa Kristu!

²⁶ Ako namjerno nastavljamo grijешiti nakon što smo spoznali istinu, tada nam ne preostaje više žrtva za grijeh. ²⁷ Ostaje nam samo da sa strahom očekujemo sud i razbuktalu vatru koja će

proždrijeti one koji se suprotstavljaju Bogu. ²⁸ Tko prekrši Mojsijev zakon, pogubljuje se bez milosti, a osuda se temelji na iskazu dvojice ili trojice svjedoka. ²⁹ Koliko će strožu kaznu zaslužiti onaj tko ne pokazuje poštovanje prema Božjem Sinu, tko ne smatra vrijednom krv kojom je započeo Novi savez i koja ga je posvetila, te tko vrijeđa Duha milosti! ³⁰ Jer poznajemo onoga koji je rekao: »Osveta je moja, ja ću uzvratiti.«[‡] I opet: »Gospodin će suditi svome narodu.«[¶] ³¹ Strašno je pasti u ruke živoga Boga.

Ostanite hrabri i strpljivi!

³² Sjetite se prvih dana kada ste, tek prosvijetljeni, prolazili kroz mnoge patnje, ali ste ostali čvrsti. ³³ Katkad ste bili javno izloženi uvredama i zlostavljanju. Katkad ste bili supatnici s onima prema kojima su tako postupali. ³⁴ Vi niste samo suosjećali s patnjama utamničenih, nego ste i s radošću prihvatili oduzimanje vlastite imovine. Znali ste da posjedujete nešto bolje, nešto trajno.

³⁵ Zato ne gubite pouzdanje! Ono će vam donijeti veliku nagradu. ³⁶ Budite strpljivi, tako da, pošto izvršite Božju volju, primite obećanje. ³⁷ Još malo, još samo malo,

»i doći će onaj koji ima doći, neće zakasniti.

³⁸ Moj pravednik živjet će od vjere.

Ako mi okrene leđa, neću njime biti zadovoljan.«[§]

³⁹ Ali mi ne pripadamo onima koji uzmiču i postanu izgubljeni. Mi smo oni koji vjeruju i koji će biti spašeni.

*10:16 Citat iz Jr 31,33.

†10:17 Citat iz Jr 31,34.

‡10:30 Citat iz Pnz 32,35.

¶10:30 Citat iz Pnz 32,36.

§10:38 Citat iz Hab 2,3–4 (grčka verzija).

Primjeri žive vjere

11 Vjera je jamstvo za ono čemu se nadamo. Vjera znači znati da je nešto što ne vidimo — stvarno. ²Upravo zato što su imali takvu vjeru, Bog je pohvalio neke koji su živjeli u ranijim vremenima.

³Vjerom shvaćamo da je Bog stvorio svemir svojom zapovijedi. Dakle, sve što je vidljivo stvoreno je iz nevidljivoga.

⁴Kajin i Abel prinijeli su Bogu žrtvu. No, Abelova žrtva bila je bolja jer ju je prinio s vjerom. Zbog vjere je nazvan pravednim i Bog je prihvatio njegove darove. Iako je Abel mrtav, još uvijek govori kroz svoju vjeru.

⁵Henok je prenesen u nebo. On nije umro. Nisu ga mogli pronaći jer ga je Bog uzeo sebi. Bog je bio zadovoljan Henokom prije nego što ga je uzeo sebi jer je Henok imao vjeru. ⁶Bez vjere nemoguće je ugoditi Bogu. Jer tko želi pristupiti Bogu, mora vjerovati da On postoji i da nagrađuje one koji ga traže.

⁷Noa je bio upozoren na ono što još nije mogao vidjeti. Ali Noa je vjerovao Bogu. S ozbiljnošću i poštovanjem shvatio je upozorenje i sagradio arku da spasi svoju obitelj. Svojom vjerom Noa je pokazao da svijet zaslužuje osudu. On je postao jedan od onih koje je opravdala njihova vjera.

⁸Bog je pozvao Abrahama da krene u zemlju koju mu je obećao. Abraham je povjerovao Bogu, poslušao je njegov poziv i krenuo na put, iako nije znao kamo ide. ⁹Abraham je vjerom živio u obećanoj zemlji kao došljak u tuđini. Živio je pod šatorima, kao i Izak i Jakov, kojima je Bog dao isto obećanje. ¹⁰Činio je tako jer je očekivao grad koji će biti sagrađen na trajnim temeljima. Čekao je

grad po Božjoj zamisli; grad kojemu je graditelj Bog.

¹¹Zbog vjere koju je Abraham imao u Boga začeto je dijete sa Sarom, iako je ona bila neplodna, a i on sâm već vrlo star. Abraham je vjerovao da će Bog ispuniti svoje obećanje. ¹²Tako su od toga jednog čovjeka, koji je već bio na pragu smrti, rođeni bezbrojni potomci, brojni poput zvijezda na nebu i pijeska na žalu.

¹³Svi su ti ljudi do svoje smrti živjeli u vjeri. Oni nisu primili ono što je Bog obećao svom narodu, no vidjeli su to izdaleka i radovali se tomu. I priznavali su sasvim otvoreno da su ovdje na zemlji samo putnici i prolaznici. ¹⁴Oni koji takvo što govore daju do znanja da traže vlastitu domovinu. ¹⁵Da su mislili na zemlju što su je bili napustili, imali bi se prilike i vratiti. ¹⁶No, umjesto toga, oni su čežnuli za boljom domovinom — onom nebeskom. Bog se, stoga, ne stidi zvati se njihovim Bogom. On je pripremio grad za njih.

¹⁷Kad je Bog iskušavao Abrahama, ovaj je imao čvrstu vjeru te je prinio Izaka kao žrtvu. Taj koji je primio obećanja, prinio je svoga jedinca. ¹⁸Bog mu je rekao: »Tvoji potomci poteći će od Izaka.«* ¹⁹Abraham je zaključio da Bog može uskrisiti ljude od mrtvih. Zato je, slikovito rečeno, doista i primio Izaka od mrtvih.

²⁰Budući da je imao vjeru, Izak je blagoslovio budućnost Jakova i Ezava. ²¹Budući da je imao vjeru, Jakov je pred smrt blagoslovio svakog Josipovog sina i duboko se poklonio Bogu oslanjajući se o svoj štap.

²²Budući da je imao vjeru, pred kraj života Josip se prisjećao i govorio Izraelovoj djeci o njihovom odlasku iz Egipta te dao upute glede svojih posmrtnih ostataka.

* 11:18 Citat iz Post 21,12.

²³ Budući da su imali vjeru, Mojsija su roditelji skrivali tri mjeseca nakon rođenja. Vidjeli su da je lijepo dijete i nisu se bojali prekršiti faraonove naredbe.

²⁴ Kad je odrastao, Mojsije je odbio da ga zovu sinom faraonove kćeri. Učinio je to jer je imao vjeru. ²⁵ Radije je odabrao trpjeti zlostavljanja s Božjim ljudima, nego uživati u kratkotrajnim grešnim zadovoljstvima. ²⁶ Sramotu pretrpljenu za Krista smatrao je dragocjenijom od egipatskoga blaga. Postupio je tako jer je imao na umu nagradu koju će primiti od Boga. ²⁷ Napustio je Egipat jer je imao vjere i nije se bojao faraonova bijesa. Mojsije je ostao postojan kao da mu je Bog, koji je nevidljiv, stalno pred očima. ²⁸ Pripremio je pashalnu večeru i škropljenje krvlju kako anđeo uništenja ne bi dotaknuo ni jednoga od izraelskih prvorodenaca. Učinio je tako jer je imao jaku vjeru.

²⁹ I Izraelci su imali vjere, pa su prešli preko Crvenoga mora kao preko suhe zemlje. No, kad su Egipćani pokušali to isto — utopili su se.

³⁰ Narod je sedam dana s vjerom obilazio jerihonske zidove i oni su pali.

³¹ Budući da je imala vjeru, prostitutka Rahaba je prijateljski dočekala izraelske uhode. Zato nije bila ubijena, za razliku od svih onih neposlušnih.

³² I što još da kažem? Nije mi preostalo dovoljno vremena da vam govorim o Gideonu, Baraku, Samsonu, Jiftahu, Davidu, Samuelu i prorocima.

³³ Svi su oni imali vjeru kojom su pobjeđivali kraljevstva, pravedno vladali i primali Božja obećanja. Neki su vjerom zatvorili lavlje ralje. ³⁴ Neki su ugasili silne vatre i uspjeli izbjeći smrti od mača. Njihova se slabost pretvorila u snagu. U bici su postali jaki i uspjeli

poraziti neprijateljske vojske. ³⁵ Žene su dobile natrag svoje mrtve, koji su vraćeni u život. Neki su bili podvrgnuti mučenjima i odbijali su oslobođenje jer su se nadali uskrsnuću u bolji život. ³⁶ Jedni su iskusili porugu i šibanje, drugi pak lance i uhićenje. ³⁷ Ubijali su ih kamenjem, pilili popola, ubijali mačem. Hodali su uokolo u ovčjim i kozjim kožama. Bili su siromašni, progonjeni i zlostavljani. ³⁸ Svijet ih nije bio dostojan. Lutali su pustinjama i brdima, skrivali se po pećinama i jamama u zemlji.

³⁹ Ti su ljudi bili poznati po svojoj vjeri, ali nitko od njih nije dobio ono što je Bog obećao. ⁴⁰ Bog je za nas predvidio nešto bolje: da bez nas ne postanu savršeni.

Uprimo pogled u Isusa

12 Zato, budući da smo okruženi tolikim oblakom svjedoka, odbacimo svaki teret koji nas ometa i grijeh koji lako zavodi i ustrajno do kraja istrčimo utrku koja je pred nama. ² Uprimo pogled u Isusa, začetnika i usavršitelja naše vjere. On je zbog* radosti koja ga je čekala podnio križ. Prihvatio je sramotu smrti na križu i sada je zauzeo svoje mjesto s desne strane Božjega prijestolja. ³ Sjetite se njega koji je podnio porugu i protivljenje grešnika pa se nećete obeshrabriti niti odustati.

Bog odgaja svoju djecu

⁴ U borbi protiv grijeha još se uvijek niste borili na život i smrt. ⁵ Zar ste zaboravili ono ohrabrenje kojim vam se obraća kao sinovima:

»Sine moj, ne uzimaj olako Gospodinovu stegu.

I nemoj klonuti kada te ukori.

* 12:2 zbog Mogući prijevod: On je umjesto radosti.

⁶ Jer Gospodin stegom odgaja onoga koga ljubi

i kažnjava svakoga koga smatra sinom.*

⁷ Prihvatite stegu kao dio svojeg odgoja. Bog postupa s vama kao sa sinovima. A postoji li sin kojega otac stegom ne odgaja? ⁸ Ako niste pod stegom, a stegu svako dijete mora iskusiti, tada ste nezakonita djeca; niste pravi sinovi. ⁹ Osim toga, svi smo mi imali ljudske očeve koji su nas odgajali stegom, a ipak smo ih poštovali. Zato je još važnije da se pokorimo našem duhovnom Ocu. Ako tako postupimo, živjet ćemo. ¹⁰ Naši ljudski očevi odgajali su nas stegom samo kratko, onako kako su mislili da je najbolje. Bog nas odgaja za naše dobro, da bismo mogli sudjelovati u njegovoj svetosti. ¹¹ Odgoj nije ugodan, već bolan dok traje. No, kasnije oni koji su poučeni stegom primaju plod života koji je u miru i ugodan Bogu.

Pazite kako živite!

¹² Zato podignite svoje klonule ruke i ispravite klecava koljena! ¹³ Hodajte pravim putem tako da se spasite, a ne da propadnete zbog svoje slabosti.

¹⁴ Pokušajte živjeti u miru sa svima! Težite živjeti svetim životom, jer bez njega nitko neće vidjeti Gospodina.

¹⁵ Pazite da nikomu ne promakne Božja milost i da ne proklija kakav gorki korijen koji bi mogao zaraziti mnoge.

¹⁶ Pazite da nitko ne postane bludnik ili bezbožnik poput Ezava koji nije mario za Boga. Ezav je bio najstariji sin i trebao je naslijediti svoga oca. No, prodao je to pravo za jedno jedino jelo. ¹⁷ Kao

što znate, poslije toga je želio dobiti očev blagoslov. No, otac mu je odbio dati blagoslov, premda ga je Ezav sa suzama tražio. Ezav nikako nije mogao promijeniti ono što je njegov otac već učinio.

¹⁸ Vi niste pristupili gori koja se može dotaknuti i koja gori u vatri. Niste došli na mjesto gdje vladaju tama, sumrak i oluja. ¹⁹ Niste pristupili na zvuk trube ni glasu koji je tako govorio da su oni, koji su čuli taj glas, molili da im više ne govori. ²⁰ Nisu mogli podnijeti ono što im je naređeno: »Čak će i životinja, ako se dotakne gore, biti nasmrt kamenovana.«[†] ²¹ Prizor je bio toliko zatrašujući da je Mojsije rekao: »Od straha drščem.«[‡]

²² Vi ste, naprotiv, pristupili Sionskoj gori[¶], gradu živoga Boga, nebeskom Jeruzalemu. Pristupili ste tisućama anđela u radosnom okupljanju.

²³ Pristupili ste zajedništvu Božje prvorodne djece. Njihova su imena upisana na nebu. Pristupili ste Bogu, sucu svih ljudi. Pristupili ste duhovima pravednika koji su učinjeni savršenima. ²⁴ Pristupili ste i Isusu, posredniku Novoga saveza, i prolivenoj krvi koja govori bolje od Abelove.

²⁵ Pazite da ne odbijete onoga koji vam govori! Ako se nisu spasili oni što su odbili slušati onoga koji ih je opominjao na zemlji, kako ćemo se spasiti mi ako se okrenemo od onoga koji nas opominje s nebesa?! ²⁶ Njegov je glas tada uzdrmao zemlju, a sada daje ovo obećanje: »Još jednom ću uzdrmati ne samo zemlju već i nebesa.«[§] ²⁷ Riječi »još jednom« pokazuju da će ono uzdrmano,

*12:6 Citat iz Izr 3,11–12.

†12:20 Citat iz Izl 19,12–13.

‡12:21 Citat iz Pnz 9,19.

¶12:22 *Sionska gora* Drugi naziv za Jeruzalem.

§12:26 Citat iz Hag 2,6.

jer je stvoreno — biti uklonjeno, a ostat će ono što se ne može uzdrmati.

²⁸ Stoga, budući da primamo kraljevstvo koje se ne može uzdrmati, budimo zahvalni! S tom zahvalnošću štovat ćemo Boga onako kako on to želi: sa strahopoštovanjem. ²⁹ Jer naš Bog je vatra koja proždire.

13 Volite i dalje jedni druge kao braća i sestre u Kristu! ² Ne zaboravite gostoljubivost, jer neki su njome ugostili anđele, a da nisu ni znali. ³ Sjetite se utamničenih kao da ste i sami u okovima! Sjetite se onih koji pate kao da i sami patite!

⁴ Brak moraju svi poštovati, a bračnu postelju sačuvati od nevjere. Bog će suditi preljubicima i razvratnicima.

⁵ Neka vas ne obuzme ljubav prema novcu! Budite zadovoljni onim što imate! Jer Bog je rekao:

»Sigurno te neću napustiti; nikada te neću ostaviti.«^{*}

⁶ Tako možemo odvažno reći: »Gospodin je moj pomoćnik; neću se bojati.

Što mi može učiniti čovjek?«[†]

⁷ Sjetite se svojih prijašnjih duhovnih vođa, onih koji su vam objavili Božju poruku! Sjetite se kako su oni živjeli i umrli! Povodite se za njihovom vjerom!

⁸ Isus Krist je isti jučer, danas i zauvijek.

⁹ Ne dajte se zavesti raznim tuđim učenjima! Naša srca trebaju se jačati milošću, a ne poštivanjem pravila o hrani. Ta pravila nikada nisu donijela nikakve koristi onima koji su ih slijedili. ¹⁰ Mi imamo žrtvenik s kojeg nemaju pravo jesti oni koji služe u Šatoru sastanka[‡]. ¹¹ Veliki svećenik unosi krv životinja u Svetinju nad svetinjama kao žrtvu za grijeh. No, tijela žrtvo-

vanih životinja spaljuju se izvan tabora.

¹² Tako je i Isus patio izvan gradskih vrata da bi vlastitom krvlju učinio svoj narod svetim. ¹³ Pođimo, stoga, Kristu izvan tabora i prihvatimo sramotu koju je on podnio! ¹⁴ Ovdje nemamo grad koji traje, već očekujemo onaj koji će doći. ¹⁵ Prinosimo dakle, po Isusu, neprekidno žrtvu hvale Bogu! Ta je žrtva slavljenje koje dolazi s usana što izgovaraju njegovo ime. ¹⁶ I ne zaboravite činiti dobro i s drugima dijeliti ono što posjedujete! Takvim je žrtvama Bog zadovoljan.

¹⁷ Budite poslušni svojim crkvenim vođama i budite pokorni njihovu autoritetu! Oni bdiju nad vašim dušama poput onih koji moraju položiti račun za vas. Slušajte ih tako da njihov trud bude s radošću, a ne s tugom u srcu. To ni vama ne bi koristilo.

¹⁸ Molite za nas! Mi smo sigurni da nam je savjest čista i da želimo uvijek činiti što je pravo. ¹⁹ Osobito vas molim da to činite kako bih se što prije vratio k vama.

^{20–21} Bog je uskrisio našeg Gospodina Isusa koji je veliki pastir zbog krvi vječnog Saveza. Neka vam On, izvor mira, dâ svako dobro koje trebate da možete vršiti njegovu volju. Neka po Isusu Kristu učini u nama ono što je njemu ugodno. Slava Kristu zauvijek! Amen.

²² Molim vas, braćo i sestre, da strpljivo saslušate ovu poruku ohrabrenja. Napisao sam je zaista ukratko. ²³ Javljam vam i da je naš brat Timotej pušten iz zatvora. Zajedno ćemo vas posjetiti ako uskoro dođe.

²⁴ Pozdravite sve svoje vođe i sve Božje svete! Svi vas Božji ljudi iz Italije pozdravljaju.

^{*}13:5 Citat iz Pnz 31,6.

[†]13:6 Citat iz Ps 118,6.

[‡]13:10 *Šator sastanka* Vidi: Heb 9,21 i usp. s Izl 33,7–11.

²⁵Neka Božja milost bude sa svima
vama!